



რედაქციის ძლიერება

ოւ հիմնական ու խոր 6.

କ୍ଷେତ୍ରବିନ୍ଦୁରେ ମାଲାପରିବା

ଲ୍ଲେଡ଼ କାରିଶାବାଟନ୍ଦିତ  
ନ୍ଦିତ 11-2 ସାଂତାମିଳ୍ଲା.

յոնքութեա լուսա կո-

১৩৭

დღისით და ღამით შოუბენი  
ნობათსა არ დასცდებიან...  
შოთა რუსთაველი

Nº 9

జూన్ 21 సాపెట్ 1906 ॥

Nº 9

## ՏԵՇՆԱՐՈ ՊԱՀԱՆՁԵՑ

სახელმწიფო სათაობიროს საოპოზიციო ხასიათი იქნა.

ସାତାବ୍ଦୀକାନ୍ତିରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ୍ୟ ନାମଙ୍କଳି, ହରମୀଳାପାତ୍ର ମହାଵିଗ୍ରହିଣୀ ବ୍ରଦ୍ଧି-  
କରିଥିଲା ଏହା ମହାକାଳେଖକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ରାମା ଦ୍ୱାରା ମହାଶ୍ରୀରାଜଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ, ଏହାରେ  
ଶ୍ରୀମତୀରୁପାଳି ଶବ୍ଦରେ ଉପରେ ଶବ୍ଦରେ ଉପରେ ଦେଇଥିଲା.

ითამაშებენ, არ ვიცი სურათ თუ არა მათ უირონდისტების ბერძი ქწილსთ.

ձաեղիեն սթուգաբան

Vive la commune, enfants,  
Vive la commune!  
Et chacun aura son grain.  
Son travail et du bon vin...  
Vive la commune, enfants,  
Vive la commune!..

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିଲା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ!

თქვენში წერილმა, რომელიც გულწრფელობით და სი-  
მართლით არის გამსცვლილული. სკვად მომვარა, როგორც  
თქვენს უსახებ იყენ სოციალისტურ პარტიის იმ „უარებელ

„ნობათის“ პირებულ ნიშტერშე ჩერნ გამოვცადთ (შე-  
ძრე ნომერში თეთვ მე პირადი), რომ ჩერნ სიკილისტები  
არით, რომ სიკილიში უარყოფის არა მარტო 8 საათის, რამდენ  
უფრო უკელვან დაღლერების შემთხვევაში დაკირავე-  
ბულ შემსა კაპრილისტის სსარგებლოთ; რომ სი-  
კილიშის სტუდიაზე სახლისამართოდ და კუნძომების  
თანამდებობა ყველა აღმინათ, განურჩეული და სერისა, ხო-  
მავნებისა და გროვნებისა; რომ კაპილისის, თავად-აზნაური-  
მისა, მთვარისისა და სიკილიდებისა და ტურ სახელმწიფოს-  
შემთხვევის გეპსლობაზეც მოსახლეობა და სხვა სახელმი-  
წიფო აღმინის შემთხვევაში გეპსლობაზეც მოსახლეობა არის სწო-  
რებ ძირითადი კანისხევება სიკილიშისა და სხვა სახელმი-  
წიფო და პოლიტიკურ მოძრებებთა შემთხვევაში ჩერნი სიკილი-  
ლისტის. მოძღვრების გარეულებას ემსახურება ჩერნი ორგანი-



4. იმისათვის სასიცოდელო კონტაქტის გარეშემოყვარებულობა  
ბა კუნძულობრივი, სადაც დაბადების უზრუნველყოფით  
სასიცოდელო კორიფა, მეცნიერული და წარმოშორისი აღნიშვნელი  
სრული განვითარება მის ფუნქციურ, გონიერობის და წევრობრივ  
ძალით. უკანასკნელ და ორანწორ უფლებით აღმამართ  
ჰქონის.

კულტურა მის ჩერქეზე კონსტიტუციონის შემთხვევაში და  
ყოველივე ეს სოციალიზმის აბანია. ეს ცის სწორი ქა პრი  
ნცეპტორი გვის სოციალისტურ ქრონიკა, და რეგიონის მოზღვა, რა  
ფრენი, გვარის რევილუცია წევრი სოციალისტური პარტიის, 88

კითხვების ჩეცა: ვინ ხილოვთ?  
— თქვენ, სოციალისტება, არ აღიარეთ მირითადი პრინციპები სოციალიზმისა!...

ဂာလျော့ဟန်၏ ပြုပါလော်ပါ၏ အလေးဆိပ်ဆေးတွေ့ရှုံး၊ စာဇာပု တွေ့ခဲ့ တောင်သာ၏  
ပြုရန် ဖြောက်နိုင် မီးခံမြော်ပြု ကျမိုမိုအား မြတ်ပြုပို့ စားချောင် ပြုဆောင်ရွက်  
ပုံပြန်ရေးမှာ အောင်တွက် ကြော်၊ ကြော်ပွဲလုပ်လောက် ပြုချောင်ပို့ပါတော်၊  
လူ ပြုချောင်တွက် မြှော်ဝါယာလျော်ပါ၏ လူ မြှော် ပြုလုပ်ရေးမှာ တွေ့  
ပြန်ရေးမှာ အောင်တွက် လူ ပြုလျော်လုပ်ဆောင် တောင်သာ၏ ပြုလျော်ရေးမှာ  
လူ ပြုလျော်ရေးမှာ အောင်တွက် လူ ပြုလျော်လုပ်ဆောင် တောင်သာ၏ ပြုလျော်ရေးမှာ

J o b m b n

კანონის უსარგებლობისა, მაგრებლობისა და ორგანიზაციალური ხასიათის ღამისტყოფლი და მარტიველი მეორედ

ଓ জ ন ম এ ঘ ম ব র

မျှောက် မြတ်ရောင်စိုး ပြန့်ကြရောင်

## ၈၆ ရွှေလန်းပြုကျင်းလုပ်

III

სამუშაო დღის შედეგებიცა, ამ კონტაქტის პერიოდში კიბეთი გამოიყენება, თუმცა, უნდა შეერთოთ, საჭირო დღის შემოყვარების საკითხოების პრინციპოლურობის გარეშემოწვევის არ გამოსწორება კონტაქტშიც. ამ კონტაქტის გარჩევაზე ინგლისელების და ფრანგების ილგობურ უპრიორულ მონაწილეობას. მთ ჰორნის კი სჯავაძის წარმოებაზე არა იმის შესახებ, უნდა თუ არა შემოკლება სამუშაო დღის, არამედ იმის შესახებ, თუ როგორი მოტორები უნდა ქმარა კონფრიტაცია ამ მოთხოვნილობის საკითხოების დასის საბოლოო დანართის გადასახლებად. ინგლისელები, როგორ ეს უკავ ავტომატური სტრუქტურის, საზღვრებელის თვალი და თუ უურჩებული ინტენსიურობას და მისთვის გათ არება-ლიკიურაში სტრენგაცია არ არის საზოგადო ილეოლოგიის; ფრანგები კი უფრო თავის საზოგადო ილეოლოგიაზე უმატებობონ ნერთვით მოთხოვნილებათ მატრიცების აღნესხვაში. ამ არება-ლიკიური ინგლისელებისა: „ჩენებ უურჩები სამუშაო დღის შემოკლების საკითხოებს, როგორიც აუცილებელი მოტორების გამოყენების და გამოსტონის გათ არება-ლიკიურის ამავ იქნება. ის აუცილებელი და საკითხო მუშაო ნაკისის, ე. ი. ყუველ ნაკისის უცილეს სხველისა ძალის, ჯანმრთელობისა და ენერგიის აღსაფარებლივ, ის არ ნაკლებ საკითხო მუშაო კლასის, მის სოციალურ და პოლიტიკურ

ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିକର୍ଷାରେ ଦାଖଲ ହେଉଥିଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା  
ଦୁଇ ପ୍ରାଣଦିନଗତିରେ ମୁଦ୍ରିତ ରୂପରୁକ୍ତି ଯାଇନାହିଁ କିମ୍ବା  
ଶବ୍ଦରୁକ୍ତି ଏବଂ ଅନ୍ଧରୁକ୍ତି ଯାଇନାହିଁ ।—କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଦୁଇ ପ୍ରାଣଦିନଗତିରେ ମୁଦ୍ରିତ ରୂପରୁକ୍ତି ଯାଇନାହିଁ ।

କାନ୍ଦିରୀ ଶବ୍ଦରେ ପାଇଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ଏହାର ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ

2. მიერცოდნ ჩვენ აღვითობთ 8 საათით სტაციონ დღეს და ეს გიმისთვის, რომ დედა უკა მათ ამინი უფრო ოჯახის სთვის არის დანაშაული. მისი საქმე არის აღმიტვილობა და სრულიად სამარისალ, რომ შევქმილ იქნას ყოველი ის, რაც როგორის მოუს-რიგება; ქარხანა კი არღვევს ოჯახს, რყინის

დაჯილდოვას, ყოველი სამსახური, რომელსაც კინებ გაუწევს მას, ერთხელ დაგენერილი მინისალურ საშუალო ქირის მხედვით.

8 ଶାତରାମ ସହ୍ରିଶାହ ଦ୍ୱାରା ଶାନ୍ତିରୂପରେ ଫୁଲାଙ୍ଗପିଳି ଖୁବି-  
ଲୋପୁଥାରେ ବେଳାଲାଦ ଠିକ୍ ଅଣୀରୁପୁରୀରେ, ବିଶ୍ଵାମୀ ମ୍ରାତ୍ଯବ୍ୟାଳୀ  
ଶ୍ରୀନାଥୀଶ୍, ଖୁବିଲୋପୁଥାରେ ଅଣୁପୁରୀ ଏବଂ ଠିକ୍ ନାତକ୍ଷେତ୍ରରେ କେଣ-  
ସପୁରିକାର ଏବଂ ମିଶରିନା ଏବଂ ଆଶିର୍ବାଦ କୁରିପୁରୀ ଗାନ୍ଧିଲ୍ଲାବୀ, କ୍ଷେତ୍ର-  
ଲେନ୍ଦରିକ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତତଥୀ ଶ୍ରୀଶାହ କୁରିଲୁହନ୍ଦିଶ୍ରୀମଦ୍ଭାବୀ ଏବଂ ରାଜୀନା-  
ବାଦୀ ପାଇଁ ବ୍ୟାପାର ଏବଂ ବ୍ୟାପାରକ କାର୍ଯ୍ୟରେ କାମ କରିବାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

\*). Эд. Гюго и Штегманъ стр. 279 и Леккъ стр. 39

ମୁଁ ତାଙ୍କ ପ୍ରାଣିଟ ଓ ଗ୍ରେନ୍ଡର୍ମା ଉପରେ ଜାନନ୍ଦିଲୁ ଓ ଶାଖାଳୀଖିଫୋଲୁ  
ନେଇବାଲ୍‌ମିଲ୍‌ରୁ ଏ ପ୍ରାଣିକାଙ୍କୁ ଯାଇଲୁ 300 ମୁଣିଲୁ ବାନିବାଲୁମାହିଁ, – ନେଇ-  
ଲୋଲିସ ଲୋଦ ର୍ବ୍ୟାଗଲୁଗୁପା, ସାଂକାନ୍ଦିଗୁପା ଲୋଦ ର୍ବ୍ୟାଗଲୁଗୁପା,  
ନେଇଲୋଲିପି ମେହାରା ର୍ବ୍ୟାରାମ ଶ୍ଵରନାଥ୍, – ମେହାରା ଶାଖାଳିଖି  
ପ୍ରାଚୀ-XIX ଶାଖାଳିଖି, ଶ୍ଵରନାଥ୍ ପାଠ୍ୟ ର୍ବ୍ୟାଗଲୁଗୁପା,  
– ଏହା ଅଣିକ ପ୍ରାଚୀ ଧୀର, ତାହା ଅଣି ନିଷ୍ଠ ପାଠ୍ୟକିରଣ ନି ଦ୍ୱୟାଳୀ, ମୁଁ-  
ମୁଁ ପ୍ରାଚୀ ର୍ବ୍ୟାଗଲୁଗୁପି କାହାରେ ବାନ୍ଦାଗଲୁଗୁପାହିଁ, – ଜାନାଗୁପିଶ୍ଵରାଲ୍‌ଦ୍ୱୟ  
ଅନ୍ଦମାନିକା ଶ୍ଵରନାଥ୍ ପାଠ୍ୟକିରଣ ମେହାରାବିଶାଳ, ପ୍ରାଚୀର ମିଳ  
ଜାନନ୍ଦିଲୁବିଶାଳ, ଓ ଦାଇକ୍‌ପାଠ୍ୟକିରଣ ନି ଦ୍ୱୟାଳୀ ତାଙ୍କିଶ୍ଵରାଲ୍‌  
ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ – ମେହାରାକିମାନ  
ଶ୍ଵରନାଥ୍ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ – ମେହାରାକିମାନ  
ଶ୍ଵରନାଥ୍ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ ପାଠ୍ୟକିରଣ – ମେହାରାକିମାନ

დობ, ასევემის ეს ტრდნენცა უსხევარი დარიცდაშ სა-  
ზოგადოებაში. ის დაწესებულებანი, რომელიც თავისუფლად  
სდებოლიქნება თავდაპირელია, — კლასები, თემები, სოცელის  
კომიტეტები, — თავის დღეს ამ შემობრენება სხვლენტიფის ამ-  
სურდლუ მისამართებას დამატება წინააღმდეგ, და როგო-  
რ ასახვამ მისწერა გამოს ეს თავისუფლადი რაგობის გუები  
იმსურდნენ, — აღმინდები თავგანწირულად გმრთობან ამ გან-  
მნადაფურცელობა დარეს, — ან ისე იძრუნებოდნ ჭყლ თავის  
დაწესებულებას მონაბისაგან განწევრილა და განშევენე-  
რებულა, როგორ უმაგალითად საშალო საუკუნის ქალები, —  
ან და მათ არავინის ცუმას აღდგენლონ მონაბის გარემო, მუდაშ  
დევრილონ ამ უკანას აღდგენლის მონაბი, რომ იმ პირ შევარებინამ  
თავი დროებით, მოგრძინას ძალა, და შედეგ აფეთქებინამ მოვ-  
რო გამოწიროსა საზოგადოება საყველოთა კანინის უკაყაფა,  
საყველოთა რეკოლუციით. ისტორია დაუშერეტინ წეართა  
ამინდი, მაგლიოთებს. გვა თვით მაგლიოთიაგან შესრიგდ

ნილო მათვარე. და ეს ჰენა სწორებ ის სოუკალ დღემოქარატია, არმენიას 1895 წლისთვის ენგლის სტრუ გაბატუნებას უწინაშე მეტყველებულ და არმენიულ თავის, პროგრამაში სწერს (რა ულიკი!) 8 საათიან სამუშაო დღის მოთხოვნილებას.

რაც შევხედ კითხვის კონკრეტულ და პრიულისონა-ლურ სახელმძღვანელო შესხებ, კონგრესის დიდი ნაწილში მიი-

4. କ୍ରୀଏ ନେଇନ୍ଦାରୁଦ୍ଧବା ପାଇଁଲୟା କ୍ରମିକରୁଣ୍ଡା ସାଥୀ  
ଦୂର୍ଗବ୍ରତୀ ବାଦାଲୁଙ୍କ ହୁଏଠି ନାଶିଲା ମେଘଲୀ ଶୈଖିଲାଗିଲା ତାର  
ପାଗାନ୍ଦିଲ ତନଦାର ଗାୟକୁଲୁଙ୍କ ଦା ନିର୍ଦ୍ଦାଶନ ତାଙ୍କର  
ଶରୀରକୁମ୍ଭୀ ତୋରିଲୁଗାଏ ଦା ତାରୁକ୍ତିରୁଲାଦା ସିର୍ପ୍ରକାଶ ଦା  
ପିଲାରୁ ଦାର୍ଶିଷ୍ଵରକାରୀ କାହାରେତାମାତ୍ର କ୍ରୀଏ ଶୈଖିଲା ଅଳ୍ପ କାହାରେ  
କ୍ରୀଏ ରୁଣ୍ଡା ବାଦାଲିମିଳା ସାଥିଦ୍ଵାରାଫର୍ଦ୍ଦା ଦାର୍ଶିଷ୍ଵରକାରୀ

5. ନନ୍ଦ କ୍ରୀଏରୁ ରୁଣ୍ଡାଲୁ ସାଥିଦ୍ଵାରାଫର୍ଦ୍ଦା ଦାର୍ଶିଷ୍ଵରକାରୀ  
ଦାର୍ଶିଷ୍ଵରକାରୀରୁଥାଏ ଏହି ଗାୟକ୍ରମିକ୍ରୀ ବାକର୍ତ୍ତା, ନନ୍ଦ ଶୈଖିଲା ମିଠ  
ତନଦାରର ଲ୍ଲାବ୍ରନ୍ତି ମନୋନିର୍ମାଣରେ କ୍ରୀଏ ଶୈଖିଲା ମିଠାଲା  
ନନ୍ଦକାର ଲ୍ଲାବ୍ରନ୍ତି ଶିଖିଲା, ପାତ୍ରାଦା କିରୁପ୍ରତିକିରି ଦାର୍ଶିଷ୍ଵରକାରୀ

თვითურული პატარა საზოგადოება ც კი ენონის გარეშე მდგრადი, არა სოციალისტური ც-კი, — თვითურული მუშაობა ორგანიზაცია,

ଶ୍ରୀମତେସ୍ଵରାଜୁଙ୍କ ଶିଳ୍ପିଙ୍କାରୀଙ୍କ ଲେଖନକୁହାରୀ ମହିଳା:

თოვლი გამოხატულება მუშაოს სოლიდორიზმის; ფუტ-  
ლი ბრძოლა კინოსი წინააღმდეგ, ფუთულურ სამიზანო-  
რი მოდენა, მისიართული კინოსი წინააღმდეგ და სამიზანო-  
რი არაა გამოხატული, თუ თავალი გვაქოს, — յა ყამბრინის ახლო მომენტ-  
ს. მოვლი თან ესერლობა ცხატება, ასრუ, მოქმედება, ემ-  
ც სწორებ ის დღი რეკოლეციისთვის, რჩეულება უწა-  
სპის კაპიტალიზმი, სახეობისუფო და კინოი. — ამ შინა დღ-  
ი-ძარღვა მოვლი თანამდეროვა სახუკადოებრივი ღლუების  
დღი დაწურა რასტის დღი რეკოლეციის კაბინეტი, — და კალვ-  
ინის და დამატებითი: „ურინონა ცხატება ის შეკრები-  
სო! ეს დაკავებებისა და მცნებათა გაემის უნიკიბრს ამ-  
კუქს, თუ გნებათ, მაგრამ ჩენის ფურქით, ძლიერ შეკ-  
აფის ზოგიერთ ცნებათ გამოუკკელობასა და განუსახლ-  
იებობას...“

ყოვლად საქოროც არის. ეს მოქმედება არ შეიძლება შექმნა-  
დეს სანჩი არსებობს თანამეტეროვან სისტემა; ის კა არა ის უფ-  
რო უნდა გვიპოვთ დღეს სხვა და სხვა ქვეყნის პროცესით  
ნაციურ პოლიტიკათ შეირთობის საშუალებით.

ଓইস গুরুলো, ক্রিয়েগুলোমন্তেলুরু বায়িশীরভূত শৈশ্বরিগুলোল  
গুড়েরভূত মুক্তির প্রকল্পোন্ত নিষ্ঠাবৃত্তিকে মন্তব্যকৃত প্রতি গুরুলো  
বায়িশীরভূত মুক্তিরপ্রকল্পোন্তে দুর্ভাগ্যে এবং অবস্থার প্রদৰ্শনীকোনো  
নির্ধারণকে মন্তব্যকৃত আনন্দরূপে ঘোষণা কৰিব।

თუ პროფესიონალურ კატეგორიას აქვთ პირულად ონ-ი-  
შე-ლურ მისამართობა ყოველდღიურ ბრძოლაში კასტელს და  
შემოსას შეა, რომელიც მანევრით პარტიულურ ბრძოლა,  
მერიურ განშევლობა პროფესიონალურ საზოგადოებათა კულტ  
ურის დონის, რადგან მთ, როგორც უზრუნველყონიში მარჯვნიდ  
ღილაკი, მაგნიდ აქვთ ხელი შეუსუნო შრომის ყიდვაშე დამყა-  
რებული სისტემის და კამპანიების შეფასის სრულ მოსპობას.

## Baton

სოებალიშვილის ისტორიადან  
მეცნიერება  
(თარგმანი).

အောက် ပုံမှ ဒုဇိုင်းပုဂ္ဂိုလ်၊ ရဲနောက်ပျော်၊ အောက်ဖော်စွာ  
နောက်၊ မြတ်စာဝါပါး ပြုသော်။ ပြုလိုက်မီ သုတေသန၊ လူကွဲက် ဖူး  
လှာရာ သိ ရဲနောက်ပျော်ပါ၏ လျှော့လှာရာ အောင် ပြုခြင်း၏



ხელი როგორ დამოტინილდ ენგვას ას სისულელის დასაწყისად თუ არ კვლავ, რომ მოღონი ეკრანის მიზრა ლიტერატურა და ასებობდა ამ აშენებებით ტერმინთ უკიც კოფისა. მაგალითაში სოციალური კატეგორია ლიტერატურა კატეგორია ენგვას და რომ ენგვას ცისავე ლიტერატურულ მუნიკიპა, როგორიცაც თუ უდიდებელესი ჩარჩოს, თუ ამ ჩარჩოსა, სინამ, სუღა და იმან, რომ მეტ-ფასა მარქსისმა არ იყო გმილულეულა და როგორ ძებულება „und diesen Zuvachs nennt Mar Mehrewerth“, ას განჩხარა ამინიჭება და კრება. იმულებული ხარ ხელი გადასინა და საჭიროა: სოციარი თავის მუნიკიპულ სოციალური... მაგრამ უშედენი კადე უკიც სოციარი არიან.

ევრ კუკიძე, უნივერსიტეტის აღმართობის რაოდენობის, რომელსაც რაღაც გამოიყენება, კი იცია, რომ ეკა კულტ კულტურობ შე-XVIII საუკუნეში შეიწინა კანონი, რომლითაც კულტურაზე დატვირთვებულ შრომებში შრომის ფასის რაოდენობა უთულო განსაზღვრულია იმით, რაც ოუკულტოლი სკორთა მუშაობს აჩვენობსთვის<sup>4</sup>. მა საუკუნის დროზეცაც (1812 წ.) რიკარდონის განვითარება ტიურინგის ფინანსურულ ხელისას მთელ თეორიად, ხომალი სასისურიში პოლიტიკურ-ეკონომიკურ სკოლაშ დამ დამ სიტუაციაშ—შეტყინულებაში შეიტანა იგი, როგორც რიკარდონის კანონი. ასე აღწერილი იგი ჯ. სტ. მილის ქავს თავის შესანიშვან შრომაში, ასე აღწერილი ქავს იგი ლოველის თავისს სახელმწიფო ლოკალს „Éléments de l'Economie politique“ (1882); ასე სწორდა მას მარქიზ „Misère de la philosophie“-ში, როგორც კი იგი რიკარდონ ფინანსურული პოლიტიკა პრეცენტის დამტკიცებას. „მარქიზი ფილი შემსის სხვ იარაგორი—ამონდა იგი, —თუ არ შრომის ფასის მინიმუმი \*). ასე შეკვირვად ღილება იგი ლიასალიდა. „აა იგი, ეს რეანის კანონი პოლიტიკურ ეკონომიკის ფინანსურულისა გან (რიკარდონსავთ) მცულეობის კანონს მუშაობ კლასის უკანას სისტემას უკავშირდება“.

କାହାରେ ନାହିଁ ଦେଖିଲୁ କାହାରେ ପାଇଲୁ ନାହିଁ ଦେଖିଲୁ କାହାରେ ନାହିଁ  
ଲୋଶ, ମର୍ଗିଶ୍ଵା ଦା ମିଳିଲୁକୁ ଏ ଯନ୍ତ୍ରିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଲାଭକାରୀକୁ  
ଦେଖି ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ ଓ ନିର୍ବଳୀଲୁ ଲୋପାଳିନ୍ଦ୍ରିୟରୁ ଦା ଦୂର୍ଲିଙ୍ଗ  
ପ୍ରସ୍ତରମାତ୍ର, ମେଘାଲୟମାତ୍ର, ଏ ଦୀର୍ଘରୁ ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ବଳିନ୍ଦ୍ରିୟରୁ  
ନିର୍ଗଳୀଲୀଲା ଓ ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ କୃତିଲେଖ କୃତିଲୁ ଲୋପାଳିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ କାହାରେ ନାହିଁ ଦେଖିଲୁ କାହାରେ ନାହିଁ  
ଲୋଶ, ମର୍ଗିଶ୍ଵା ଦା ମିଳିଲୁକୁ ଏ ଯନ୍ତ୍ରିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଲାଭକାରୀକୁ  
ଦେଖି ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ ଓ ନିର୍ବଳୀଲୁ ଲୋପାଳିନ୍ଦ୍ରିୟରୁ ଦା ଦୂର୍ଲିଙ୍ଗ  
ପ୍ରସ୍ତରମାତ୍ର, ମେଘାଲୟମାତ୍ର, ଏ ଦୀର୍ଘରୁ ମଧ୍ୟରେ ନିର୍ବଳିନ୍ଦ୍ରିୟରୁ  
ନିର୍ଗଳୀଲୀଲା ଓ ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ କୃତିଲେଖ କୃତିଲୁ ଲୋପାଳିନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ସାତର୍ଥିକୁ ପ୍ରସତିଲୁ କାହାରେ ନାହିଁ ଦେଖିଲୁ କାହାରେ ନାହିଁ

პ. ა კროპოეციის წერილი.

କୁଳ୍ପାଦିତ ହୁଏଥା ନାର୍କିଳୀରୁକ୍ତି ଶ୍ଵେତଗ୍ରେନ ତୋଗାନଟ ଗାହିଲ  
ଯୁଗିବିଲେ , „ନାର୍କିଳୀରୁକ୍ତି ମିଳାଇପାରୁଥାଏ“ ବାହେଜାନଟ ଶ୍ଵେତକାଳ , ତେ  
ଶ୍ଵେତ ନାର୍କିଳୀରୁକ୍ତି ମିଳାଇବାରେ ମେତ ଶ୍ଵେତଗ୍ରେନଙ୍କ ଫୁଲଗାଲା , ହୁଏ  
କୁଳ୍ପାଦିତ ଶ୍ଵେତ ମିଳାଇପାରୁଥାଏ ଏ ଶ୍ଵେତ ସାର୍ବଲୋକଶିଖୀରୁ ଅଳଗ  
ନାହିଁ ।

სის სარეკოლუციურ პარტიის თვითმმართვობელობასთან ბრძოლა-  
ში ჩემი აზრით, რაფ კუროპალა სახველდება მათ ერთხელვე  
დაიგრადა დამიინის აზრის ანარქისტული მიმრერულება და მის  
მართლულება დღიული დღე უკურ და უკურ ინიდან მომწერ-  
ებს, ჩნდება ის ქვეყნის მია კა, ხადაც ინი იქნებონ არა ას-  
მოდა რა. ამიტომ, მისა ასრულო, ავგარ ჯაფრისგან ჩემი შეიცის  
აუკულუებლია, ეს დაქასება არ არის საშიში სრულებრივ, რადგ-  
ას კარტუმი ჩნდება, იმიტომ კა არა, რომ რომელიმე თავმკუცე-  
შეოურის გარდაც წყვეტა დანარჩენ პარტიის დამორჩილება, არა-  
მე იმიტომ, რომ პარტიაში დიდია სხვა და სხვა ზემოცუ-  
ლება სტრიქონის, მუკარელისა და რეკორდის დანარჩე-  
ლებაში. როგორც სტრიქონის დანარჩელი შეიცი სხვა და სხვა  
მოწინააღმდეგ ძალაშის, უზრდლებლის პირის, განმა ამ პა-  
რტიის არ შეუძლია მოუკრანოს სერიოზუ საქმეს შესაფერი სარ-  
გებლობა. მიტომაც კ. კუროპალა ანარქისტულ პარტიის  
დაასწებას რუსეთში სთხოვს მტერიალურ და სამართლებრ-  
ოლო მოვლენაზე. ამის შედეგები ჩენიდან ამხმაგად არყევებს ანარ-  
ქისმის შეინახას. ანარქისტები არ განსხვავდებინ დანარ-  
ჩენ სუკიათოსტებისაგან, როგორც მთხოვთ ერთდ სურა კრ-  
ძონ საკუთრების მოსპობა, და კუველაურის, რაც კა საკიროა  
წარმოებისათვის, ე. ი. მიწის, შრომის იარიღოს და კაცობრ-  
ობისაგან. ზემოქმედ კუველა სიმღიდორს ხერისისოების  
გადა-  
ცემა. ისინ მავინდ განსაკუდინება შემოსილ განია,  
როგო-  
რც სახელმწიფოს უარყოფას ჰელიოგრაფის. იმინ დაწმუნებულ-  
ენ არინ, რომ ნაიდული კუნძომებურ წარმტკიცა არ შე-  
ძლება დამუარტეს, სამან არ დაშესტრევე ის სახელმწიფო. რა-  
განიშავია, რომელიც განსაკუთრებით მიტომ იშვი და გა-  
ეოთხოდა, რომ მწერ ზოგიმის იარღილი და სახახოს გა-  
და-  
ცემა და მთ საკუთრებისაგან, გრი ამა შედგენს განატრენებულ  
თა მართლული მოსახლეს.

სახუმშეწიფროს მომხრე სოციალისტურის სურათ ხდის იგული  
აბლინ დელი სახელმწიფო ორგანიზაციის უფლება და გაძლიერება ქს  
უფლება, სურათ მარატოველ კლასების, ე. ი. მემატულების, მე-  
ფადარიყვების, პატრიარქის, ბანკ ინტენსის და სხვადის მარატოვი, გამარინ  
ერის, სახელმწიფო სახლშემუშავო, რომელიც უქრენცა ჰპერი  
ძელი მთვარი მიზნების, მთვარი ფარაოვების, მთვარი კარხნების  
ს, მთვარი კაუნძრობისაცან უქრენცი სიღილისა, და რო-  
მელსაც კულტურა მართველად საარჩევნო კრება. გაგრამ ქს  
სოციალისტურიების სკულპტორი, ახალი მუზეუმის წესები ახალ-  
საც ცოლილიკურ წესებს გამოწენ, ახალი, სოციალისტური  
ტერიტორიულ უსათვალო განვითარებას პოლიტიკურ კუნძულის საკულტ-  
როს. ამინდისაც ანარქისტების სურათ სახლშემწიფო ბაზარზე  
სახლების გამოიყენება კი არა, არამედ მისი შესუტრება, მისი  
შესობრებადა-ლუსტერაზობისაცა, როგორიც ტერიტორიის,  
ისე უფლების სხვა და სხვა დარინის მხრით, —ძოლოს კი სახლ-  
შეიფაფის საჭურო მისამართი. ის სახელმწიფო კავშირის სა, იერ-  
რომელიკ აკადემის ხალხს დამოწმინდება მტკიცირებულის ზო-  
არჩევნობას უფლებულ მშობლეულებს, მათ სურათ განახორციელ-  
ონო საზოგადოება, რომელიც უნდა იქნება დაუუძინებული  
დაღებულ პირობებს, —სახლგადოება, რომელიცაც სახლშემ-  
წიფრო უფლებას, ძალის სრულიად არ ექნება დამობოლი-  
დელიან დელი ჩი შეკლობა. ამ სახლგადოებაში ცალკე პირების  
ცა ცხოველება და კავშირების ასელების ისე კი არ მოწერ-  
ბა, როგორც ამა უტრისტების კინომანების კინომანების კინო-  
მანების კინომანების მითომეულოვნი, ისე, როგორც თავისუფლ-  
ცხოველების სარგებლობის უქრენცა მოთხოვს.

ଦିଇ ଗନ୍ଧିରୁକୁ ଉପରେ ଥିଲା, ଅବିମାନ ଏହାରୁ ଆଶ୍ରମରୁ ଦିଲା  
ଯେ, ରମେଶ୍ବର ଶର୍ମାଙ୍କଳୀରୁ ଏହାରୁ ଆ ଥିଲା ତୋ ଆଶ୍ରମରୁ ଦିଲା  
ହେଉଥାବେବାକାରୀ, ଏହା ଏହା କ୍ଷମା ସାକ୍ଷରିତ୍ୟକୁଣ୍ଡଳୀ, ଶିଖ ଶ୍ରୀରାମ  
ପାଇଁ ତିର୍ଯ୍ୟକ ଦାତ୍ୱାଙ୍କଳୀରୁ ଏହାରୁ ଦିଲା ତୋ ଆଶ୍ରମରୁ  
ଦିଲା ତାଙ୍କୁ ଶ୍ରୀରାମ ଆଶ୍ରମରୁ ଦିଲା ତୋ ଆଶ୍ରମରୁ

ରୁ ଶ୍ଵିଶ୍ୟମିଳନ୍ଦାପ ଶ୍ଵରା ଦା ଗନ୍ଧାରୀପ୍ରସାଦଙ୍କୁ ଅଛି ମେହିମା  
ଗାଲିଶୀ, ଯାଏ ତୁମାରା ନାହାରୀକିଲୁ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରାଲୁଙ୍କି ଦେଖିଲା କ୍ଷେତ୍ର  
ନିର୍ବାଦ ଦାଲିମ୍ବିଲା. ନାହାରୀକିଲୁରା ହିନ୍ଦୁକୁ ମର୍ମାଜୁଲନ୍ଦା, ନିର୍ମଳାନିବ ନାହା  
ହିନ୍ଦୁକିଲୁରା ତାରାରୀକି ଗର୍ଭପାତ୍ର ଯ ନିର୍ମଳା ମହାଶର୍ଣ୍ଣନ, ହିନ୍ଦୁକିଲୁ ମେହିମା  
ଲିଂଗିତା ଗାଲିଶୀ, ହିନ୍ଦୁକିଲୁ ପ୍ରଥମାକାଳୀ ଉତ୍ତରାମିଶ୍ରମୀଙ୍କାରୀ ଗର୍ଭପାତ୍ର  
ଯ ନିର୍ମଳା ଓ ଫଳରୀ ଓ ଶଶିଶ୍ରୀ ଦାଳାନିବ. ନାହାରୀକିଲୁରା ତାରାରୀକି ଅବ୍ଦି ଏବା  
ଗର୍ଭପାତ୍ରରୀ ଦାଳାନିବ. ହିନ୍ଦୁକିଲୁ ହିନ୍ଦୁକିଲୁରା, ହିନ୍ଦୁକିଲୁରା ତାରାରୀକି ଅବ୍ଦି  
ହିନ୍ଦୁକିଲୁରା ମନ୍ଦିରକର୍ତ୍ତାଙ୍କି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

სოფიალ-დემოკრატია იძულებულია ანგარიშით გაუწიოს ანარქისტთა კრიტიკის და მთ მნე მუშაობს. ანარქისტულ მოძღვრება არ არის განუწყველ ასრულების ნაიმუხ. იგი სრულყოფა არ არის დარციპა. იგი არის მხოლოდ ის სხვა და სხვა მიმართულებათ დასკანი, რომელიც განმიღერ თანამდებობაზე ასრულებას და პრიეტრულ მოქმედებას. თუ რამდენ ად დიდი იქნება წელილი, შეგინილი ანარქისტების მიერ მოძღვრებათ დევლოულის განვითარებაში—მას დღრ გვიჩვენება. შეს გვევ გარეშე შეილოდა: ქა წელილი დამიკიდებული ანარქისტთა რიცხვზე, ვთით ასრულის სიღრმეზე და ქით მნი იმდენა.

მარქსის მაფერიალისფური დიალექტია  
და ისეთირიშვილი.



ული პირობებით, ახაუდ მუნებრივი კანონებით, ნიშნებ—  
როგორც გინდა ისე იაზირონ, და რა შე მასშის ტულდა"  
მოუხდევად კაულის აზისიც კარგდ სისან, რომ მათ და  
და ფრენებულისმა შეუ და მათ და მათ და მათ და კუკ მატერიალიში  
შეუ ასევითი კაულის აზ ასევითი. როგორც უკა ამ პა-  
რაგაფის შეუძე ეოჭეთ, ღილებრეტური განვითარება არის  
კარსტონთის ტული, რომლიაც ჯერ წისული სრულიად  
ნადგურდება, და შეუ მომდევით საცემოდ განკურთხებულია  
მყარდება. ამანირ ფილოსოფური ოპერა ისე ჭავა კულტ  
უკა ან რეკორდულის, როგორც აჩრდილი აღმინს, ან  
სიკილი-ღრულებრისა თავი თოვისულების სიმღლის. კუ-  
ლტ კარაკულიშებს უწოდა მიზეზი წამომშედება, გრძელ-ქ-  
ვლისა კარსტონთვებს ღილებრეტება, რომ გამო კაული ღმე-  
რით და მარჯე-ნენელის ალავერდით თუ გვანდ რამებ, ისე  
ოპერებს გამოინისტეს; კულტის ღმერთის და ღილებრეტის კავ-  
ლ „სიკილი“ შეუძლებელ ნადგურდებად კულაფერების  
კულტის „შეზეზის“. შეუძლებელ ნადგურდება მომდევ  
გრძელი ბანა თვისი ფილორით და ფუნრით, მერძე „სიკილუ-  
ზე“ მყარდება საცემოთ ახალ გვლობულებით ხანა; ღილებრ-  
ტის პირებთ „სიკილუზე“ მყარდება კამუნიზმი, მერძე „სიკი-  
ლუკუზე“ ნებრევა, მესამეუ მყარდება კარბონ საკუთრება დ-  
ასე ას ად infinitum. ნენელის სიკილის ამანირ ხანულება  
კოთვალის მრავალებულობა. „კულტისანის არა ღმერთის შეუძლებ-  
ება, განსაკურთხული წას რა-იუს იმანისად, რომ მასთან ნიკ-  
სწამიობებს განვითარება—გლევ უნდ ითვას კულტისანი წა-  
მოდებან და უცემებაზ“ (თრი-ლიტერატურა 145).

ପ୍ରକାଶନ ମିଟ୍ରାର୍ଥ ମିଟ୍ରନାଇଟ୍ରିଆ ଏରାଇଜ୍

ჩენენოვის შესაბამისი შოთლოლ არა ორგანული ნიკოიტე-  
ბის მექანიკა, ორგანული მექანიკა, პირობორი მექანიკა და  
უკანასკნელი სიცოცხლის მექანიკა, ჩენენოვის უკანასკნელი  
მექანიკა ინუ ეკონომიკის არის. არა არის ისეთი ტექნიკის ეტრი,  
რომელის თანარის კედა, ნიკოიტების გაცემა გამოყენების  
არ იყოს, რომელის თანარის მეცნიერების მომრიობა არ იყოს  
სარტყელობრივა, მეცნიერება, ზერდა, პოლიტიკა არ წარმოიდ-  
გინება უკანასკნელი და სიცოცხლის ეკონომიკა უძღვნილია უძღვნილ  
არა არ არ წარმოიდგინებონ უკანასკნელობა, არამედ ისინ-  
გრის მეცნიერებები არ არ მეცად, არც ნაკადად, გამომიტოვო-  
ნენ გრძელიასის უძღვნილი, დღიულობების არ მინიჭ. დაუალისტურე-  
ბასნა ისრულობის შედეგია ან მატერიალისტის, ეკონომიკის  
და სიცოცხლის მექანიკის, არამედ ეკონომიკური მოწი-  
შის. შოთლოლის არას მინიჭება გრისა და გრისა და გრისა და  
დასახლი, რომ შეცვალა, როგორც საზოგადო ფრილის-  
ტოასი ისე ექიმის ისრულობულ ფილისოფაში. ისის გარდა  
რომ მატერიალისტის მოლებული, შინაარსი უგარსისა-  
წარმოუდგენ ელია, უცემდებული უსახო შინაარსისგან სი-  
მიერლოთ და მომრიობა მოლებული ნიკოიტებისაგან მოქმ-  
დება მიერლოთ. რეალისტის ანგარიშში, როგორც სკა-  
ლადა ისე ექიმის ისრულობულ ფილისოფაში. ისის გარდა  
რომ მატერიალისტის მოლებული, შინაარსი უგარსისა-  
წარმოუდგენ მათხე, ერთად გატერიანი. ეკონომიკური ფაქტ-  
რი, რომ ერთად ერთა რეალური ფაქტერი იყოს, როგორ-  
თხოვთ ეს, რომ მიუცემავად იმისა, რომ უკალა დამატებუ-  
ლი უშებს ეჭვი ერთხანირი საკორებება ცხოველების, ერთხანირი  
მატერიალისტი და ერთხანირი ეკონომიკური მოთხოვნილება.

კავკასიონება კუტხალ სხეულს—არც განკურძოვებულ სულიერს და არც სოციალურს—შეუსლო, მუსკულუ და წილაკული სისტემს მცუდავთ. ამავდროინდება არავით ერთ შეკვეთი და ტრანსფორმაცია არავით შემოსიშვილი ერთა გრძელ და ერთად ჩნდებათ. პრესტიტურების სულ დეტალებისას შესაბამის ფურცელ ფრაგმენტებზე, ამავე შემდეგ, ავე შენ, მაგრამ დატერმინირების შეგვერად ინდუსტრიალიზმი გამოისირო. ნაიღველი დეტალების შესაბამის ფრაგმენტებზე კვერცხები, კულა იქნება კვერცხები, კულა კირობები, უნდა იქნება ბულებური. მთე კი მსოფლიო და სოციალურ დეტალების შემთხვევაში ჩრდილა მუზაფიურულ კუნძულს, რომელიც შეიდაა მთე დეტალების მინიჭები ინთერება: ზოგი ფაქტორის ჩაღლურია, ზოგი ორი. ჩვენ არის აზრი, იდე ისეთი ძალა (ფული) და ექსპონატი არის, როგორც წარმოება და ცრენიკა—არც შეიტარებ ნაკლებობა. თვით მარქსი (კრიტ. გაცემის განვითარების და განვითარებული მიმისა გამოიყენება, ამინდს, რომ „თვით თერირია შეიძლება გაცემის განვითარებული ძალა რაც გაუკადება ხალხს.“ სინტერესისა ის ინტერესი აზრის დაწერის, როგორიც ახასიათებს პარტიის მიღებარი. ლაბრიტორია აშენს: „წინადალებული განზრავულებანი, პოლიტიკური შეცემულებანი, მცუდიერება, უფლებების სისტემები, და სხვ., ისა მცუდიერი, რომ იყენება საშემაქანი და ინსტრუმენტები ისტორიის ამინის, არის ნამდვილი (პრეზიდენტი) ის რაც უდი აზრისან, ინტერეს რამ ისან მომდინარეობანდ განვითარებულ მდგრადულობიდან...“ კულაური კულა-ურიანი, მაგრამ შეცნირებება არადა სასახისირებელი იყო სხვადასხვანის შეცნირებება აზნანა თვალი: აზნან და ასალისი აზნან განვითარების თუ შემცირება, თორმეტ სხვებს არა. განვითარების აზრი (I ვონას, ან 5. წ. წინას.) სასახლედებებით შეინქანა და დაწერებულია ეკონომიკურ, წარმოებითი ურთიერთობაზე, განვითარებით მდგრადულობა განსაზღვრულია ამავ ურთიერთობებით, და განსაზღვრულ ეკონომიკურ ზანას, ურთიერთობას შეცემულია განსაზღვრულ პილოტური რეგიონის, საკურიულო ადგივითამაში სამიზნი მოწყვეტილი კულაურის განვითარების სამიზნი ჩავისას.

४. ४.

ქართველ მკრთხველ მეტაერცხვობთ საყურადღებოთ

იყიდება მიხაილოვის ბილეთის კასაში

## აზალი საინტერესო რომანი

## ცხოვრება და სიყვარული

წიგნი დღი ზომისაა, დაწერილია: დღევანდ ველ კახეთის ულა-ქარის კავშირზე და სქესობრივ დამკაფი-  
ულებაზე შეიცავს 350 გვერდს და ღირს შოლოდ თა-  
ხან.

Адресъ: Тифлисъ кн. магаз. Цодна. Ст. Михайлову билетному кассиру Чархишвили.

# მედევული სისტემა

## დენაგურაფ

არყოს სახლელ ქრისტი პატრიარქთა კრემის საბჭოს ჩაწარმოება

შეტყობინება

„დენაგურაფ“-ის სრულიად უშიშორა; წესის ჭრის მცირებული სური არ აქვს; დღიდან სისირეებითა: ოჯახში სამარტინოდ, ავღმის მიზნის ტრანს საქვლის მოსახლეობა, ან საქვლა-სამსინის განათებიძლი; მეტად გამოსალევა მეზარბაძის დნაიონისში, აგრძელ ყოფნის დროს, სამდებროთოთვის საზაფხულო ბაზაებში, აგრძელ ყველა კულტ ხელმარტოსათვის საჭირო-სამსინის მოსახლედებიდან და სხვ. და სხვ.

„დენაგურაფ“-ის კუთხის მექანური აქვთ განსაკუთრებული სისირების შეგრინი მათოლები, რომელიც დაუკურნება უნიკალური ფინანსთა სამინისტროს მიერ 1905 წლის 3 იანვარს № 24.720.

შედედებული „დენაგურაფ“-ის უეცავს 95,5% -ს ჩვეულებრივ 90%, კავის სპირტის და გირვანქის მეოთხედი (1/4) კმარა, რომ მოელის საათ ნახვერის განმალენიში ენთოს იგი.

შუთერი მუდმ გამოსალევია „დენაგურაფ“-ის სამარტი: როგორც უკუთში სისტორიული დამსალებული სპირტი უდრის უტრატა-ი, რომელიც განსაკუთრებით დაგეპილ-შერაბულია ပალე კუთხი.

## „დ ე ნ ა ტ უ რ ა ტ“-ის ფ ა ს ე ბ ი:

|                            |       |         |
|----------------------------|-------|---------|
| ნახევარ-გირვანქიანი (1/2)  | კუთხი | 40 კაბ. |
| მეოთხედებულებუნქიანი (1/4) | „     | 25 „    |

ცალკე ჩათვი საზოგადო (ხათადარიგო):

|   |         |
|---|---------|
| ნახევარ გირვანქიანი (1/2)               | 30 კაბ. |
| ნარდად მიკიდევს დაერთმია 10-დან 20% მდე | „       |

შეგიძლიათ დაიბაროთ ამ აღრიცხვით: თიფანე, „Бюро-отрудник“—Дворцовая, д. Сараджева, во дворѣ.

ცეცხლ-საგანმანათლებლოւ დამზადები საზოგადოება

„ვ ლ ლ ლ ბ ა“

მიიღება დასახულებები სახლები, ავტომატობა, საქონელი, ქარხნები და სხვ.

საზოგადოების სააგენტოს აღრიცხვი: ტურისი, დომიციო ქუჩა, სახლი სარაჯიშვილისა, ეზოში.

ახლად გახსნ-ლი ელექტრო-მხექვდვი ამსახაგობა

„ვ ლ ლ ბ ა“

(ტურისი, მიერების ქანა, 65)

ღებულობის ერთეულებრ სისტემის საქვეყნის: ბრაზურების, განექვების, აფიშების, განცხადებების, საქორწილო და სადარასახო ბარათების, ბლანქების, კონფერენცების, წესების და სხვ.; საქებ ასრულებს სურად და სწრაფად.